

海外匯款

匯款指示(REMITTANCE INSTRUCTION)

另依據中央銀行規定，為配合 FATF 對反恐的建議，請提醒匯款人於匯款時，務必要求匯款行於電文中提供匯款人姓名、帳號及住址。 Moreover, please be noted that remitter's name, account number and address must be indicated on SWIFT message according to local regulation from Central Bank of the Republic of China (Taiwan) and policy of countering financing terrorism.

受款人之設帳銀行名稱：

1.受款銀行 **Account with Bank** : Land Bank of Taiwan

銀行代號 **Swift Code** : LBOTTWTP

銀行地址 **ADDRESS** : No.402, Zhongjheng Rd., Miaoli City, Miaoli County 36043, Taiwan

2.受款人戶名 **Beneficiary's Name** : Foundation of Miaoli county private YU AN house of correction

受款人帳號 **Beneficiary's A/C No.(12 digits)** : 020001074823

受款人聯絡電話 **Beneficiary's telephone No.** : (037)366995

受款人聯絡地址 **Beneficiary's address** : No.105, Xinying, Miaoli City, Miaoli County 360, Taiwan

3.各幣別主要存匯銀行資料：(請在匯款指示上加註，以加速您匯款及入帳時間)

To speed your remittance, please always quote our correspondent bank in the remittance instruction.

Currency 匯款幣別	Intermediary Bank /Correspondent Bank	Swift Code
USD 美金	DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS	BKTRUS33
	THE BANK OF NEW YORK MELLON	IRVTUS3N
	JPMORGAN CHASE BANK,N.A.	CHASUS33
	CITIBANK, N.A.	CITIUS33
	HSBC BANK USA,N.A.	MRMDUS33
	WELLS FARGO BANK, N.A.	PNBPUS3NNYC
	BANK OF AMERICA , N.A.	BOFAUS6S
JPY 日圓	MIZUHO BANK LTD	MHCBJPJT
	JPMORGAN CHASE BANK N.A., TOKYO BRANCH	CHASJPJT
EUR 歐元	DEUTSCHE BANK AG., FRANKFURT AM MAIN	DEUTDEFF
	COMMERZBANK AG	COBADEFF
AUD 澳幣	NATIONAL AUSTRALIA BANK LTD.	NATAAU33033
NZD 紐幣	ANZ BANK NEW ZEALAND LIMITED	ANZBNZ22058
GBP 英鎊	WELLS FARGO BANK, N.A. LONDON BRANCH	PNBPGB2L
HKD 港幣	STANDARD CHARTERED BANK LTD.	SCBLHKHH
CNY 人民幣	BANK OF CHINA TAIPEI BRANCH	BKCHTWTP888
CAD 加幣	THE BANK OF NEW YORK MELLON	IRVTUS3N
CHF 瑞士法郎	UBS AG	UBSWCHZH80A
SEK 瑞典幣	SKANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN	ESSESESS
THB 泰銖	MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	ICBCTHBK
SGD 新幣	UNITED OVERSEAS BANK	UOVBSGSG
ZAR 南非幣	THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA	SBZAZAJJ

捐款確認單 Donation confirmation

捐款收據名稱 donation receipt name : _____

身分證字號/統一編號 ID : _____ 生日 Date of birth : _____ 月 M _____ 日 D

聯絡電話 Telephone : (H) _____ (O) _____ 行動電話 Cellular phone : _____

E-mail : _____

地 址 Address : □□□-□□ _____

轉帳金額 Remittance amount : _____

轉帳日期 Remittance date : _____ 年 Y _____ 月 M _____ 日 D

(帳號後 5 碼 Last 5 digits of account number : _____)

於匯款後直接來電告知或 E-mail 給我們捐款人資料，以便開立捐款收據，謝謝您。After remittance, please directly call or email to inform the donor information so that a donation receipt can be issued. Thank you.

本機構開立之捐款收據可抵繳所得稅，為維護您的權益，請於捐款後詳填本單，謝謝！ Donation receipts issued by this organization can be deducted from income tax. In order to protect your rights and interests, please fill in this form after donating, thank you!

填妥後請傳真或 E-mail 至本機構財務室 After completing the form, please fax or email it to the Finance Department of our hospital.

傳 真 Fax : 037-366885

E-mail : yuanfi420@gmail.com

電 話 Telephone : 037-366995 分機 ext 108 (會計 林小姐 Accountant Miss Lin)

財務組 Finance group LINE ID : a0928673885